A TANÁCS 2006/120/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2006. február 20.)

az Európai Unió moldovai különleges képviselője megbízatásának meghosszabbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Uniót létrehozó szerződésre és különösen annak 14. cikkére, 18. cikke (5) bekezdésére és 23. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) Az Európai Unió moldovai különleges képviselőjének (EUKK) megbízatása az Európai Unió moldovai különleges képviselőjének kinevezéséről szóló, 2005. március 23-i 2005/265/KKBP tanácsi együttes fellépésben [1] foglaltak szerint 2006. február 28-án lejár.

(2) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) 2005. szeptember 20-án megállapodott a moldovai-ukrán határon működő határőrizeti EU-misszió létrehozásáról, többek között a moldovai EUKK csoportjának megerősítése révén.

(3) A 2005/265/KKBP együttes fellépés felülvizsgálata alapján az EUKK megbízatását 12 hónappal meg kell hosszabbítani.

(4) Az EUKK megbízatását olyan helyzet összefüggésében látja el, amely romolhat, és sértheti a közös kül- és biztonságpolitikának a Szerződés 11. cikkében meghatározott célkitűzéseit,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

Adriaan JACOBOVITS de SZEGED megbízatása, mint az Európai Unió moldovai különleges képviselője (EUKK) 2007. február 28-ig meghosszabbításra kerül.

2. cikk

(1) Az EUKK megbízatása az EU moldovai politikai célkitűzésein alapul. E célkitűzések a következőket foglalják magukban:

a) hozzájárulás a Dnyeszteren túli konfliktus békés rendezéséhez és e rendezés életképes megoldáson alapuló végrehajtásához a Moldovai Köztársaság nemzetközileg elismert határain belüli szuverenitásának és területi integritásának tiszteletben tartása mellett;

b) hozzájárulás a demokrácia és a jogállamiság erősítéséhez, valamint az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartatásához a Moldovai Köztársaság minden polgára számára;

c) a Moldovai Köztársaság és az EU közötti jó és szoros kapcsolatok előmozdítása a közös értékek és érdekek, valamint az európai szomszédságpolitika cselekvési tervben foglaltak alapján;

d) segítségnyújtás a Moldovából kiinduló és Moldován keresztül megvalósuló ember- és fegyverkereskedelem, valamint egyéb áruk kereskedelme elleni küzdelemhez;

e) hozzájárulás a régióbeli stabilitás és együttműködés erősítéséhez;

f) az EU eredményességének és látható jelenlétének fokozása a Moldovai Köztársaságban és a régióban;

g) a határ- és vámellenőrzések, valamint a határfelügyeleti tevékenységek hatékonyságának fokozása Moldova és Ukrajna közös határán, különösen tekintettel a Dnyeszteren túli szakaszra, nevezetesen egy határőrizeti EU-misszió segítségével.

(2) Az EUKK támogatja a főtitkár/főképviselő munkáját a Moldovai Köztársaságban és a régióban, és szorosan együttműködik az elnökséggel, az EU misszióinak vezetőivel, valamint a Bizottsággal.

3. cikk

(1) E politikai célkitűzések megvalósítása érdekében az EUKK megbízatása a következő:

a) Az EU elfogadott politikai célkitűzéseivel összhangban és az EBESZ-szel szoros együttműködésben a Dnyeszteren túli konfliktus megoldásához való EU-hozzájárulás erősítése, az EU megfelelő csatornákon keresztül történő és egyeztetett fórumokon való képviselete az összes érintett szereplővel való szoros kapcsolatok kialakítása és fenntartása útján;

[1] HL L 81., 2005.3.30., 50. o. A legutóbb a 2005/776/KKBP együttes fellépéssel (HL L 292., 2005.11.8., 13. o.) módosított együttes fellépés.

b) szükség esetén segítségnyújtás egy esetleges konfliktusrendezés végrehajtásában való EU-közreműködés előkészítéséhez;

c) a Moldovai Köztársaságban – ideértve a Dnyeszteren túli területet is – bekövetkező politikai változások szoros nyomon követése a Moldovai Köztársaság kormányával és más hazai szereplőkkel való szoros kapcsolatok kialakítása és fenntartása útján, valamint szükség esetén az EU által nyújtandó megfelelő tanácsadás és segítségnyújtás felajánlása;

d) a Moldovai Köztársaság és a régió felé irányuló EU politika továbbfejlesztésének segítése, különös tekintettel a konfliktusmegelőzésre és -rendezésre;

e) az EUKK magas szintű politikai tanácsadója által vezetett támogató csoport révén:

i. politikai áttekintés biztosítása a moldáv-ukrán államhatárral kapcsolatos fejlesztésekről és tevékenységekről;

ii. a határellenőrzés javítására vonatkozó moldáv és ukrán politikai kötelezettségvállalás elemzése;

iii. a moldáv és ukrán fél közötti, határkérdésekben folytatott együttműködés elősegítése, a Dnyeszteren túli konfliktus rendezéséhez szükséges előfeltételek megteremtésére is tekintettel.

(2) Megbízatásának teljesítése érdekében az EUKK folyamatosan áttekinti az EU valamennyi tevékenységét, különös tekintettel az ENP cselekvési terv vonatkozó vetületeire.

4. cikk

(1) Az EUKK felel megbízatásának a főtitkár/főképviselő felügyelete és operatív irányítása melletti végrehajtásáért. Az EUKK minden kiadást elszámol a Bizottságnak.

(2) A PBB az EUKK-val kiemelt kapcsolatot tart fenn, és ez az elsődleges kapcsolattartó a Tanáccsal. A PBB a megbízatás keretein belül stratégiai iránymutatást és politikai támogatást nyújt az EUKK számára.

5. cikk

(1) Az EUKK megbízatásával járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 1 030 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összeggel finanszírozott kiadásokat az Európai Unió általános költségvetésére vonatkozó eljárásaival és szabályaival összhangban kell kezelni, azzal a kivétellel, hogy semmilyen előfinanszírozás nem marad a Közösség tulajdona.

(3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. A kiadások 2006. március 1-jétől elszámolhatóak.

(4) Az elnökség, a Bizottság és/vagy a tagállamok adott esetben logisztikai segítséget nyújtanak a régióban.

6. cikk

(1) Megbízatása és a rendelkezésre álló megfelelő pénzügyi eszközök keretein belül – a főtitkár/főképviselő támogatásával, az elnökséggel folytatott konzultációt követően, valamint a Bizottsággal való teljes együttműködésben – az EUKK felel csoportja létrehozásáért. Az EUKK tájékoztatja az elnökséget és a Bizottságot csoportja végleges összetételéről.

(2) A tagállamok és az EU intézményei javaslatot tehetnek olyan személyzet kirendelésére, akik az EUKK-t munkájában segítik. A tagállamok vagy az EU egyik intézménye által az EUKK mellé esetlegesen kirendelt személyzet javadalmazását az érintett tagállam, illetve az EU érintett intézménye fedezi.

(3) Minden, nem kirendelés útján betöltendő A-kategóriájú állást a Tanács főtitkársága a megfelelő módon hirdet meg, és ezekről az állásokról a tagállamokat és az intézményeket is értesíti a legmegfelelőbb képesítéssel rendelkező jelentkezők alkalmazása érdekében.

(4) Az EUKK küldetésének és a személyzete feladatának elvégzéséhez, illetve a zökkenőmentes működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és további garanciákat a felekkel együtt kell meghatározni. Ebből a célból a tagállamok és a Bizottság minden szükséges támogatást megadnak.

7. cikk

Az EUKK általában személyesen tesz jelentést a főtitkár/főképviselőnek és a PBB-nek, valamint jelentést tehet az illetékes munkacsoportnak is. Rendszeresen írásos jelentést küld a főtitkár/főképviselőnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak. Az EUKK a főtitkár/főképviselő és a PBB ajánlására jelentést tehet az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának is.

8. cikk

(1) Az EU külkapcsolatai következetességének biztosítása érdekében az EUKK tevékenységét a főtitkár/főképviselő, az elnökség és a Bizottság tevékenységével össze kell hangolni. Az EUKK rendszeresen beszámol a tagállamok misszióinak és a Bizottság küldöttségeinek. Az EUKK helyben szoros kapcsolatot tart fenn az elnökséggel, a Bizottsággal és a misszió vezetőivel, akik mindent megtesznek annak érdekében, hogy az EUKK megbízatásának végrehajtásában segítséget nyújtsanak. Az EUKK egyéb helyi nemzetközi és regionális területi képviseletekkel is kapcsolatban áll.

(2) A Tanács és a Bizottság – a Szerződés 3. cikkének második albekezdésével összhangban – saját hatáskörén belül biztosítja az összhangot ezen együttes fellépésnek és a Közösség külső tevékenységeinek végrehajtása között. A Tanács és a Bizottság e célból együttműködik.

9. cikk

Ezen együttes fellépés végrehajtását, valamint az Európai Uniónak az érintett régióban történő egyéb kezdeményezéseivel való koherenciáját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK 2006. június vége előtt az elért eredményekről szóló jelentést, 2006. november közepéig pedig a megbízatás teljesítéséről szóló átfogó jelentést nyújt be a főtitkár/főképviselőnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak. Ezek a jelentések alapul szolgálnak az illetékes munkacsoportok és a PBB számára ezen együttes fellépés értékeléséhez. A kirendelésekre vonatkozó átfogó prioritások összefüggésében a főtitkár/főképviselő ajánlást tesz a PBB-nek a Tanács azon határozatára vonatkozóan, amely a megbízatás megújítását, módosítását vagy megszüntetését rendeli el.

10. cikk

Ez az együttes fellépés elfogadásának napján lép hatályba.

11. cikk

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

J. PRÖLL